



শ্রী গনেশী যোগেন্দ্রনাথ মহাবিদ্যালয়

চতুর্থ সেমিস্টারে অন্তর্গত এস. ই . সি - টু কোর্সের জন্য উপস্থাপিত

প্রকল্প পত্র :- মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে পৌরানিক প্রভাব

শিক্ষার্থীর নাম : সঞ্জীতা খাটুয়া

সেমিস্টার : চতুর্থ

পত্র : এস. ই . সি - টু

রেজিস্ট্রেশন নম্বর : ২১১০৪০২৩৮ ; ২০২১-২২

রোল : ১১১৪১৫২ নং ২১০০১৮



বিদ্যাঙ্গাগর বিশ্ববিদ্যালয়

শিক্ষাবর্ষ : ২০২২-২০২৩



Phone: 9932873484/7501133806

SWARNAMOYEE JOGENDRANATH MAHAVIDYALAYA

Govt. Aided General Degree College | Estd.: 2014

At+P.O.: Amdabad, P.S.: Nandigram, Dist.: PurbaMedinipur, PIN 721650

www.sjmahavidyalaya.in | Email: sjmahavidyalaya@gmail.com

CERTIFICATE

This is to certify that Sangita Khatua Roll: 1119157 No: 210018,
Reg.No:- 211040238 of 2021-22, a student of B.A. 4th Semester (Honours),
Bengali Department, Swarnamoyee Jogendranath Mahavidyalaya for the session 2022-2023; submitted
his/her project report for partial fulfillment of the syllabus of SEC-2,(CBCS) prescribed by Vidyasagar
University. The project has been prepared under the supervision of Dr. Madhumita Basu and Surajit
Mandal and ready to place before examiner for evaluation.

Banad

Dr. Ratan Kumar Samanta
Principal
S.J Mahavidyalaya
Principal

Swarnamoyee Jogendranath Mahavidyalaya
Amdabad :: Purba Medinipur :: Pin-721650

Supervisors

Madhumita Basu

Dr. Madhumita Basu
Assistant Professor & HOD
Department of Bengali.
S.J Mahavidyalaya

Head of the Department,
Department of Bengali

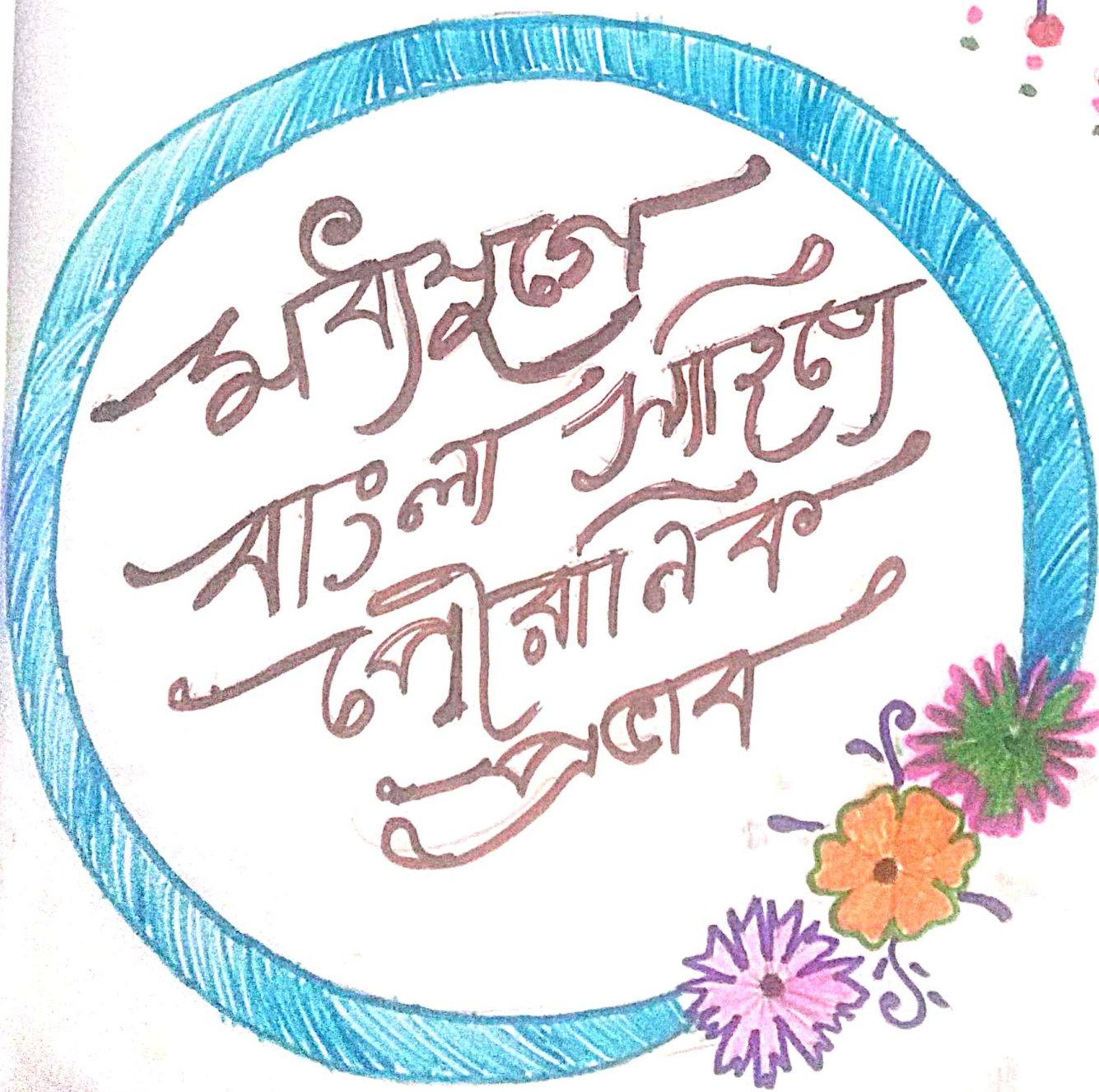
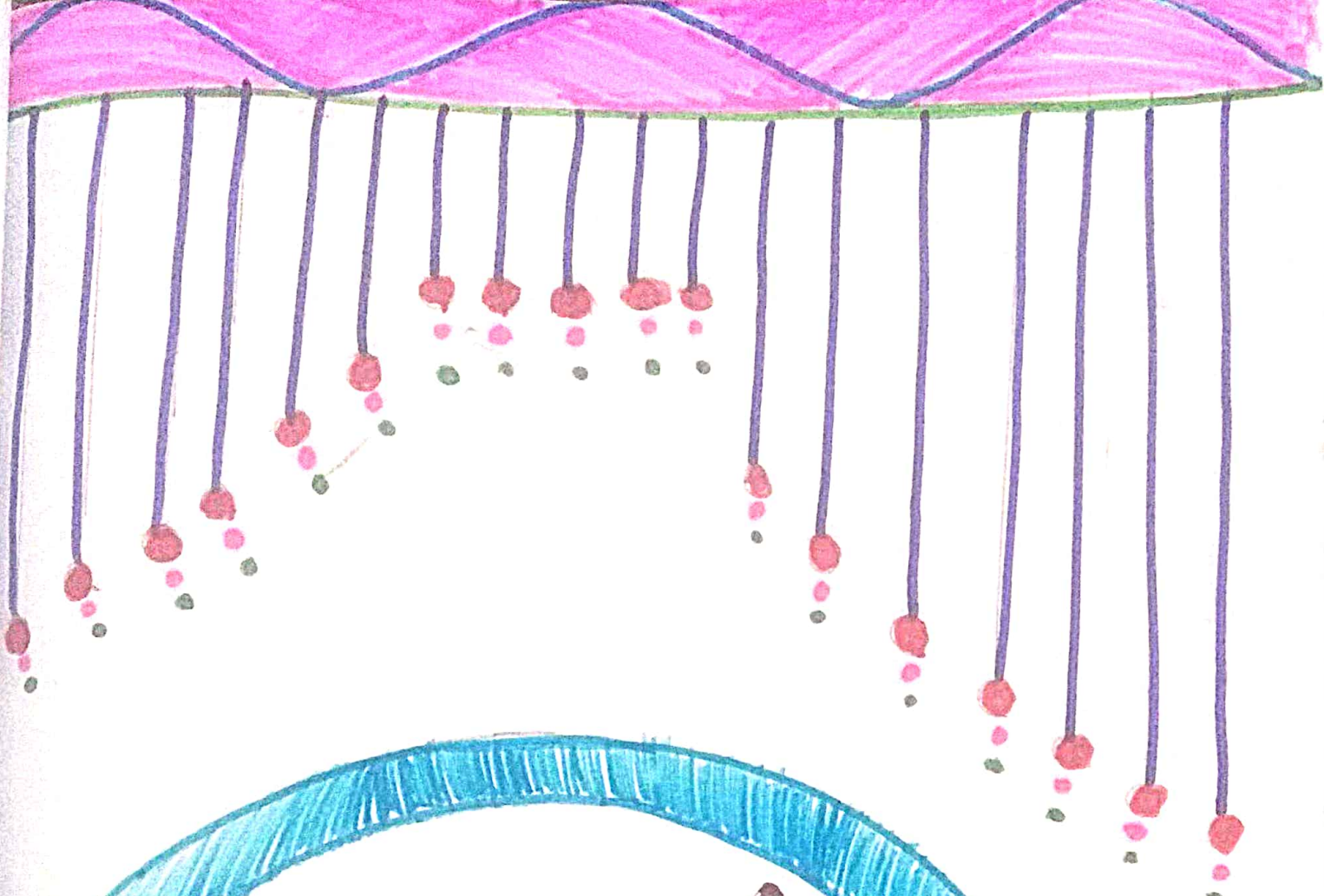
Swarnamoyee Jogendranath Mahavidyalaya
Amdabad, P.S.: Nandigram, Dist.: Purba Medinipur, Pin-721650

Surajit Mandal

SACT-I, Department of
Bengali

S.J Mahavidyalaya
Mahavidyalaya

Department of Bengali
S.J. Mahavidyalaya



অক্ষয়
সাত্ত্বিক আশ্রয়ে
দেবীমানিক
প্রদেব



অভিষেক

(১)

ক্রমিক নং	বিষয়	পৃষ্ঠা নং
১	প্রকল্প বিষয়ক সর্বমোট আলোচনা	১-২
২	প্রকল্পের বিষয়বস্তু বিবৃতি	৩
৩	বিষয় সমালোচনা -	৪-৬
৪	বিষয় আলোচনা	৭-১৩
৫	উপসংহার	১৪
৬	সিদ্ধান্ত	১৭
৭	অন্যান্য বিষয়	২০
৮	স্বাক্ষর স্থান	২১

প্রথম অধ্যায়

প্রকল্প বিষয়ক আধারনে আলোচনা

ক) প্রকল্প কালক বলে?

→ কোনো বিশেষ উদ্দেশ্য সু-নির্ধারিত সূত্রানুসারে
স্বয়ংক্রিয় বা কাঙ্ক্ষিত অধ্যয়ন করা হয় তাহলে প্রকল্প
বলে।

খ) প্রকল্পের বৈশিষ্ট্যগুলি কী কী?

→ প্রকল্পের বৈশিষ্ট্যগুলি হল —

i) সম্পূর্ণ বৈশিষ্ট্য : প্রকল্প হল সম্পূর্ণ বৈশিষ্ট্য অর্থাৎ কোনো
না-কোনো অধ্যয়নকে বৈশিষ্ট্য করে প্রকল্পের কাঙ্ক্ষিত অধ্যয়ন
হয়ে থাকে।

ii) উদ্দেশ্য নির্দিষ্ট : কোনো বিশেষ উদ্দেশ্য করে বা বৈশিষ্ট্য
করে প্রকল্পের কাঙ্ক্ষিত অধ্যয়ন হয়ে থাকে।

iii) সুচনমূলক : প্রকল্পের কাঙ্ক্ষিত স্বয়ংক্রিয় বৈশিষ্ট্যের
সুচনমূলক প্রকল্প হয়ে।

iv) অনিবর্তন : প্রকল্পমূলক কাঙ্ক্ষিত অধ্যয়ন করতে গিয়ে
বৈশিষ্ট্যের কাঙ্ক্ষিত স্বয়ংক্রিয় অনিবর্তন হওয়া যায়।

v) অনুসন্ধান মূলক কাঙ্ক্ষিত : প্রকল্প করতে গিয়ে বৈশিষ্ট্যের
নানা রকমে অনুসন্ধান মূলক কাঙ্ক্ষিত স্বয়ংক্রিয় হওয়া
হয়।

vi) বাস্তব বৈশিষ্ট্য : প্রকল্প নির্দিষ্ট কাঙ্ক্ষিত অর্থাৎ কোনো না
কোনো বাস্তব অধ্যয়নকে বৈশিষ্ট্য করে হয়ে থাকে।

vii) প্রকল্প মূলক কাঙ্ক্ষিত স্বয়ংক্রিয় বৈশিষ্ট্যের
স্বয়ংক্রিয় অসংস্কৃত, অসংস্কৃত, অসংস্কৃত, অসংস্কৃত
অসংস্কৃত অসংস্কৃত ইত্যাদি আধারিত সূত্রানুসারে
সুচনমূলক প্রকল্প হয়ে।



৩) প্রকল্প কত প্রকার হয় এবং কী? প.

⇒ অধিকতর ২ প্রকার হয় যথা - ① উচ্চ প্রকল্প প.
② দলিত প্রকল্প প.

৪) প্রকল্প কাঙ্ক্ষিত উদ্দেশ্যগুলি কী? প.

⇒ প্রকল্প কাঙ্ক্ষিত উদ্দেশ্যগুলি হল -

① প্রতিটি মিস্ত্রীকে উৎপাদনমূলক কাঙ্ক্ষিত অঙ্কিত
শ্রুতি করা, মিস্ত্রীদের শ্রুতিনাবোধ করা এবং তাদের
দলবদ্ধ করা, আনন্দিক বিকাশ অধীন করা।

② শ্রম শ্রীতির মধ্যে সহযোগিতা এবং জাগিয়ে তোলা

③ শ্রম শ্রীতির হাতে কলমে কাজ করতে সহায়তা

④ শ্রম শ্রীতির স্বেচ্ছামূলক কাঙ্ক্ষিত প্রতিষ্ঠান অর্থাৎ
করা।

৫) প্রকল্প মূলক কাঙ্ক্ষিত উদ্দেশ্যগুলি কী? প.

⇒ ① প্রকল্প কলমে শ্রম শ্রীতির মিস্ত্রীদের কর্মবুদ্ধি
শ্রমতা বৃদ্ধি পাওয়া।

② মিস্ত্রীদের মধ্যে দলিত হাতে কাজ করার আনন্দিক
তা বৃদ্ধি হওয়া।

③ প্রকল্প কলমে করতে গিয়ে মিস্ত্রীদের পড়া বই
ব্যাংক গিয়ে নিজস্ব জ্ঞান অর্জনে সুযোগ পাওয়া যায়।

৬) প্রকল্পের গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা কী? প.

⇒ বর্তমানে প্রতিযোগিতামূলক আধুনিক বিশ্বের প্রতিটি
দেশের আর্থনৈতিক উন্নয়নের অঙ্গমাত্রি জন্য প্রকল্পের
গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা অস্বীকার্য। প্রতিটি দেশে
অর্থনৈতিক উন্নয়নের জন্য আধুনিক আর্থনৈতিক
দিকে বিশেষ নজর দিতে, তারই অঙ্গমাত্রি হিসেবে উন্নয়ন
মন্ত্রিকল্পের আধুনিক উন্নয়নের জন্য বিভিন্ন ধরনের প্রকল্প
অহীন করা হওয়া উচিত। এবং উচ্চ প্রকল্প সমূহে স্বল্প
বিকাশ ডিভিউ অল্পদিনিমিত করা হয় যাতে প্রতিটি
উন্নয়নে অব্যাহত থাকে।

দ্বিতীয় অধ্যায়

প্রকল্পের বিষয়বস্তু নির্বাচনে

আমরা জানি বাঙলা সাহিত্যে তিনটি যুগ অথা- ①
প্রাচীন যুগ ② মধ্যযুগ ③ আধুনিক যুগ। সেই মধ্যযুগ
বাঙলা সাহিত্যে লৌকিক প্রেমে দ্বারা আনুকম্ভাই
কল্পিত হইয়াছে। যেমন- কীর্ত্তম্ব কীর্তন কাব্য, বৈষ্ণব
পদাবলী, অনুবাদ সাহিত্য, মাধু পদাবলী, প্রভৃতি কীর্ত্তি
প্রভৃতি আমরা লৌকিক প্রেমে লক্ষ্য করিয়াছি। কীর্ত্তম্ব
কীর্তন কাব্য- ভাগবত, বিষ্ণুপুরাণ, হরিবর্ষ পুরাণ
প্রভৃতি, অজয়্যুগ সাহিত্যে হাত ধরিয়া প্রথম বাঙলায়
অনুবাদ সাহিত্যের নাম চলা শুরু হয়। রামায়ণ, মহাভা-
রত, ভাগবত প্রভৃতি গ্রন্থগুলি অনুবাদ করে কৃত্তিবাস
তম্বা, কামীরাম দাস, জ্ঞানসিংহবসু প্রমুখ ব্যক্তির
হস্তে আসে। অশ্রুত বহু লোকের কাহিনী আমরা
অজয়্যুগে পাই। যেমন দশমভূজ, দশের মিবিনন্দা, দশ
মহাভেদা, অপর দুরভাগ, জোরির জুঝ, হরজোরির
বিবাহ প্রভৃতি বিষয়গুলি লৌকিক কাহিনী থেকে
নেওয়া হইয়াছে। উক্ত বিষয়গুলি উক্তর অপরটোকে
আলোকপাত করার জন্য আমি মধ্যযুগে বাঙলা
সাহিত্যে লৌকিক প্রেমে বিষয়টি নির্বাচন করিয়াছি।

ବିଭିନ୍ନ ସମାଜଗଣ

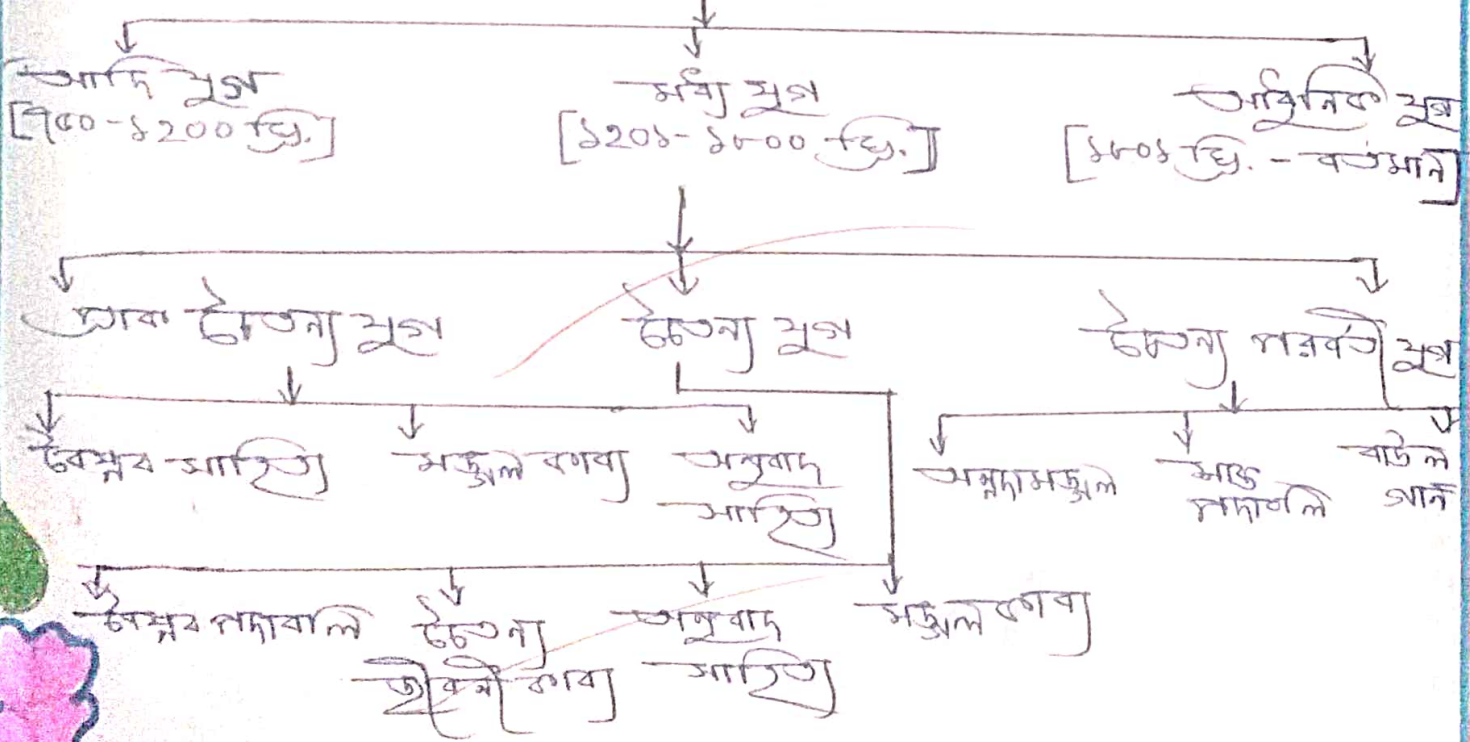
ସମ୍ବନ୍ଧ

ବାହ୍ୟ ଆରିଷ୍ଟର ଇତିହାସ ରାଜ୍ୟ ରାଜ୍ୟ
 ବନ୍ଧୁ ବା ପାର ଦ୍ୱେଷି ଅଧ୍ୟାୟ ଇତିହାସ, ବାହ୍ୟ ଆରିଷ୍ଟ
 ଓ ରାଜ୍ୟ ବନ୍ଧୁ ଦ୍ୱେଷି ଅଧ୍ୟାୟ ଇତିହାସକୁ ଛାଡ଼ି ଗୋଟିଏ
 ଛୋଟ ଯୁଗକୁ କଳ୍ପନା କରି ଯୋଗ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ନିତି ନାହିଁ,
 ଆଦି ଆରିଷ୍ଟର ଇତିହାସ ଅବଧାନ ଆଲ ଚାରିପାଠ ଇତିହାସ
 ଯୁଗ ଯୁଗାନ୍ତର ବନ୍ଧୁ ଆଧୁନିକ, ଆଲ ଚାରିପାଠ ଦ୍ୱୟ ଯୁଗର
 ଯୁଗ ଯୁଗ ଆର ଦ୍ୱୟ ଓ ବାହ୍ୟ ଆରିଷ୍ଟ ଇତିହାସ
 କୁ ଯୋଗ୍ୟ ଚିନ୍ତା ଯୁଗ ଯୋଗ୍ୟ ବନ୍ଧୁ ଇତିହାସ, ଅଥା—

- ① ଆଦି ଯୁଗ ବା ଆଦି ଯୁଗ (୧୦୦-୧୨୦୦ ଖ୍ରୀ.)
- ② ଅଧିକ ଯୁଗ (୧୨୦୧-୧୫୦୦ ଖ୍ରୀ.)
- ③ ଆଧୁନିକ ଯୁଗ (୧୫୦୧ ଖ୍ରୀ. - ବର୍ତ୍ତମାନ ଅଧ୍ୟାୟ)

ନିମ୍ନ ବାହ୍ୟ ଆରିଷ୍ଟ ଯୁଗାନ୍ତର ଯୁଗାନ୍ତର ଯୁଗାନ୍ତର —

ବାହ୍ୟ ଆରିଷ୍ଟର ଯୁଗାନ୍ତର



ଆହାତ ଆଲୋଚନା ବିଷୟରେ ଅଧିକାଂଶ ସର୍ବମୁଖ୍ୟ ସାଧୁମାନ
 ଆହାତ ହିତାଧିକାରୀ (କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଆହାତ
 ସାଧୁମାନ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ ସର୍ବମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାଂଶ ହିତାଧିକାରୀ
 ଆହାତ ଆହାତ ଆଲୋଚନା କରା ହେବ —
 ସାଧୁମାନ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ (୧୨୦୧-୨୫-୦୦ ଡି.) :-

ସାଧୁମାନ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ସର୍ବମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ୧୨୦୧
 ଡି. ୧୫୦୦ ଡି. ଅଧିକାଂଶ ମଧ୍ୟରେ, ସାଧୁମାନ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ
 ମୁଖ୍ୟ ସାଧୁମାନ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ୧୫୦୦ ଡି.
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ସାଧୁମାନ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ

ଅଧିକାଂଶ ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଆହାତ - ① ଆହାତ ଅଧିକାଂଶ ② ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ, ଆହାତ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ
 ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ ଅଧିକାଂଶ

1) କ୍ରୀଷ୍ଣସୂକ୍ତିର କାଳ୍ପ ଯୋଗ୍ୟତ୍ତର ବିଭିନ୍ନ ଯୋଗ୍ୟ-
 ମାତ୍ରରେ ପ୍ରକାଶନ ଘଟୁଛି, ଯୋଗ୍ୟତ୍ତର ପ୍ରକ୍ଷୁଳ୍ପିତା ଆବିଷ୍କୃତ
 ବ୍ୟାକ୍ତିମାନେ, ବସ୍ତୁତ୍ତର, ବ୍ରାହ୍ମ,

2) କୃଷ୍ଣ କାହିଁ ନା, ବିଭିନ୍ନ ମାତ୍ର-ମାତ୍ରର ବ୍ୟାକ୍ତି ମଧ୍ୟ
 ଉପକ୍ରମ ଆକ୍ରମଣ ଯୋଗ୍ୟ ଓ ନାନା ମିଳି ଆବିଷ୍କୃତର
 ଯୋଗ୍ୟତ୍ତର ଆଲୋଚନାର ସୂଚନାତ ବ୍ୟାକ୍ତି ହେଉଛି, ଯୋଗ୍ୟ-
 ଦାନ ଘଟେ ବାକି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯତ୍ନ ହେତୁ ହାତ ମୋଡ଼ ଅନୁକ
 ଯାହା ହେତୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ।

ବାକି ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ ଦୁର୍ଘଟିତ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ
 "ପୁରାଣ ଆଗ୍ରହ ହେବ ବ୍ୟକ୍ତି ବିକାଶ
 ଯୋଗ୍ୟ ଯତ୍ନ ମାନ ୧ ଓ ୨ ହେତୁ ମାନବ"

ପାଠ ଉପରେ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ
 "ମାତ୍ର ମାନବର ହେତୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ
 ମାତ୍ର ଯତ୍ନ ମାନ ହେତୁ ଯତ୍ନ ହେତୁ ହେବ"

ବ୍ୟକ୍ତିର ମାନବତା

ବିଷ୍ଣୁ ଲକ୍ଷ୍ମୀର ମତରେ ବ୍ୟକ୍ତିର ବାକି ଯେ ମତ ବିଭିନ୍ନ
 ପୁରାଣ ହେତୁ ମାତ୍ର ମାନବ, ଆଗ୍ରହ ବିଷ୍ଣୁର ଯତ୍ନ
 ବା ବ୍ୟକ୍ତିର ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ହେବ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାନବତା ବାଦେ ହେବ
 ବ୍ୟକ୍ତି ହେତୁ ବାକି ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ ଯତ୍ନ, ଯେତେବେଳେ
 ଯୋଗ୍ୟତ୍ତର ପୁରାଣର ବାକି ବିଭିନ୍ନ ସୂକ୍ତି, ବାକି ହେତୁ
 ଯତ୍ନ ହେତୁ ଆଗ୍ରହ ବିଭିନ୍ନ ସୂକ୍ତିରୁ ହେବ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଆଲୋଚନା
 ବ୍ୟକ୍ତି ହେବ

3) କ୍ରୀଷ୍ଣସୂକ୍ତିର ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ ଯେତେବେଳେ ଯେତେବେଳେ
 ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ
 ଯେତେବେଳେ ହେବ
 "ଅନନ୍ତା ବାକିରୁ ମାନବ ହେବ ବ୍ୟକ୍ତିରୁ ହେବ
 ଯେତେବେଳେ ବିଭିନ୍ନ ଯୋଗ୍ୟତ୍ତର ଯେତେବେଳେ ଯେତେବେଳେ"

② কুম্ভদেবের বীণ হোমবিষ্ণু স্মারিত উচ্চ্য করে লোকক-

“কুম্ভস্মারিতনি অস্মার বাসনাবদ্বা শুভ্রানাম,
 স্মারিতস্মারিত অদম্ম তপ্যতু শুভ্রস্মারিত”

③ অক্ষয়ব্রহ্মণ্ডে অক্ষয়ব্রহ্মণ্ডে স্মারিত স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিত
 স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে

“স্মারিত স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে”

④ নারদ স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে

⑤ স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে

স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে

অনুবাদ আর্হি:

বিশ্বের অন্তরান্তর আর্হিভিঃ অর্থাৎ স্মারিতব্রহ্মণ্ডে স্মারিতব্রহ্মণ্ডে

- ① অক্ষয়ব্রহ্মণ্ডে (মহাব্রহ্মণ্ডে, স্মারিতব্রহ্মণ্ডে, লোকক)
- ② স্মারিতব্রহ্মণ্ডে
- ③ স্মারিতব্রহ্মণ্ডে



ডালাডালা দুধালে বুঝা যায় দু কৃত্তিকায়
 বাল্মীকীর অনুর কণিণী ইহাচত পরিবেশনে কলে
 নিষ্টিগুন। কোথাও বা অনান্য পুরান দুধে আশয়
 নিষ্টিগুন। অমন- আদিকালক দম্ম বপ্নায়ক মগ মগ
 বলে পানমুহু হুইছিলি কণি বামায়নে অর্থাৎ কলে
 কণিণী দুধে লুতসা যা বাল্মীকী বামায়নে কণি
 অম্মু বিষ্টিগনে দুধে দুধা যায় দু, কৃত্তিকায়
 কোথা কণিণী অম্মু কল্মনাম সুম্মি কলেছিলে
 আবার কিছু পুরান দুধে অম্মু কলেছিলে

মহাভারত

আজ হতে অল্প আড়াই শতাব্দী বহু
 পূর্বে অম্মুত কোথা মহাভারত বর্ণিত হয়। ইহে
 কৌশলী মানচিত্রের মতে এ কাব্য খ্রিস্টপূর্ব ২০০ হতে ২৫০
 অব্দে অর্থাৎ বর্ণিত। মহাভারত কণিণী বামায়নের পর্ব
 মুখে রচিত মহাভারত অর্থাৎ বামায়নে লেখা গিয়াছে।

মহাভারত মূল বর্ণিত হলে কুম্বে ইন্দ্রময়ন, হুদ
 এর আধা কলেছিলে বলে তার তার তার নাম
 হুদব্রাম। বামায়নের নাম মহাভারত উত্তরাধুনে অর্থাৎ দক্ষিণ
 উত্তরে পৃথক পৃথক আধুলি কাম লেখা গিয়াছে।

কামীরাম মানচিত্র বর্ণিত ছিলেন। কামীরাম বামায়নের
 মূল অম্মুত মহাভারতের দুধ কিলু অম্মুত কলেছিলে
 আবার, কিলু অম্মুত বর্ণন ও কলেছিলে। অম্মুত মহাভারত
 হাজ নানা পুরান ও উল্লসুরানে দুধে কামীরাম তার কাণ
 কণিণী উল্লসুরানে অম্মুত কলেছিলে।

কামীরাম দু অম্মুত মানচিত্র ছিলেন তার বচ লেখান
 বামায়নের মহাভারত অর্থাৎ অম্মুত কোথাও মিলে দুধা
 যায় তার কোথা। অম্মুত কোথা না জানলে কামীরাম
 কোথা বামায়নের মহাভারত অর্থাৎ অনুবাদ করে
 গার কলে না দুধন

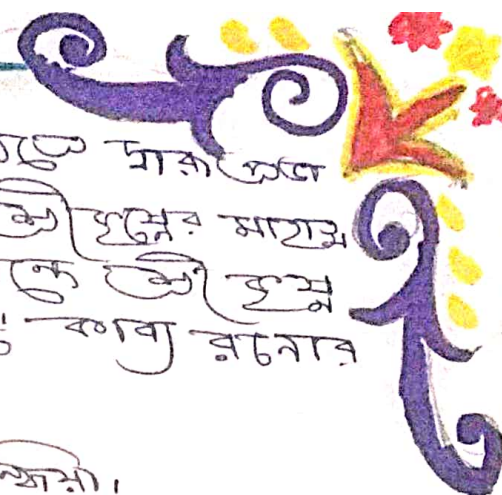
ବ୍ରାହ୍ମଦେବର ସଂହାରଣ :- " ତର୍ଥାନାମଜୁଲ୍ଲ ଦୁଃଖଃ ବିବଳ
 ବଧୁତ୍ତ ତଥା,
 ତୁମ୍ଭାଃ ହି ଦେବତ୍ରିତ୍ତା ଜ୍ଞାତି
 ବହି ଚକ୍ଷୁର ମାଧିକାଃ ॥"

ବ୍ୟାକ୍ରମ ନାମର ସଂହାରଣ :- " ଉତ୍ତାର୍ଜୁନା ଏତ ଚକ୍ଷୁକ
 ଚକ୍ଷୁକ ମାନୁଜେ,
 ବ୍ରାହ୍ମେ ଅଧ୍ୟ ଏତ ଦୁଃଖ ଚକ୍ଷୁକ
 ଦ୍ଵିଗୁଜ୍ଞେ ॥
 ଜର୍ଥ୍ୟ ଧାର ଧାତୁ ତାର ଅନା
 ଦିତ ଧନ,
 ତାର ଦେବତ୍ରି ରାଜା ଅଗ୍ନି
 ଘୋର ବନ୍ଧୁଜ୍ଞେ ॥"

□ ଢେଉବଢେ :-

ଢେଉବଢେ ବାହୁରୁ ଘାଟୁରୁ ବାଟି, ହିନ୍ଦୁ ବିଶ୍ଵାସରେ ତହିଁ
 ମାବିତ୍ତ ବିଶ୍ଵାସକାର୍ତ୍ତ ବାହୁରୁମ୍ଭି ଅନୁପାଦ ବାହୁରୁ
 ଧାନବିର ବସୁ, ଢେଉଗା ତିନି ବାଦଘାଟ୍ଟ ଚକ୍ଷୁକଦିନି
 ବରବର ଘାଟ୍ଟର ବାହୁ ଢେଉବଢେ ' ଚୁନରାଜୁ ଘାନ' ଉତ୍ତାରି
 ନାଟି ବାହୁରୁ, ତାର ଢେଉବଢେର ନାମ ' ଢେଉବଢେବିଜ୍ଞାନ'

ଅତ୍ତଞ୍ଜୁତ ଢେଉଗା ବାଟି ଢେଉବଢେ ଦେବସୁବ ଅଧୁନାମ
 ବାହୁରୁ ଢେଉବଢେ ମାବିତ୍ତ ଢେଉବଢେ, ତହିଁ ମୁଗାଲ ନାମକ ଅତ୍ତଞ୍ଜୁ
 ଆହୁରୁରୁ ଅନୁଜାତ, ମୁଗାଲେ ମାଟାଟି ଲକ୍ଷ୍ମି - ଅଗ, ଢେଉ
 - ଅଗ, ବଡ଼କ, ଧନୁରୁବ ଓ ବଡ଼କାନ୍ତାଚାରିତ, ଅଗାଟ୍ଟ,
 ଅଧିକତ୍ତ, ଢେଉଗାମ୍ଭର ମଧୁବତୀ ଅଧିକ କାଟିନି, ଢେଉ
 ମାଟ୍ଟର ଢେଉଗାଚାଟ, ଢେଉଗା ଅଧିକାର ବାଲ ହିନ୍ଦୁ
 ମୁଗାବିଜ୍ଞାନ, ବାହୁରୁର ବଡ଼କ ବାହୁରୁ, ବାହୁରୁର ଢେଉ
 ବାଲ, ଦେଉଗାମ୍ଭର ଅଧୁ ଢେଉଗାଗ ଢେଉଗା ବାଟି
 ଢେଉଗା ଢେଉ ଢେଉ



মানবির বস্তু ভোগবত অনুবাদে হ্রস্ব দ্বারা
 - বিহীন। ভোগবতের দ্বাদশ ক্ষুদ্রে ক্রীড়নের মাধ্যমে
 চক্ষু হ্রস্ব দ্বারা কলীনা বসিত হ্রস্ব। কাব্য রচনার
 কারণ সমস্তে কবি বলেছেন

" ভোগবত অর্থ মত পত্রাৎ বসিত্যী।
 হ্রস্ব বিস্তারিত্যি গাহি মাটালি বসিত্যী।"
 ভোগবত মুখিত্যি অনুব অর্থ গাহি।
 হ্রস্ববত্রে ভোগবত ব্রীতি হ্রস্ব গাহি।"

মানবির বস্তু ভোগবত বহির্ভূত বিস্তারিত্যি ও হ্রস্ববত্রে
 পুরান কাহিনী অনুসরণে ব্রহ্মবনলীলা, বজ্রলীলা, দান
 লীলা ও হ্রস্বলীলা হ্রস্ব অনুবত মানবির কাব্য
 গোবিন্দ বিজয় বা গোবিন্দ ষড়্ভঙ্গ নামে খ্যাত।

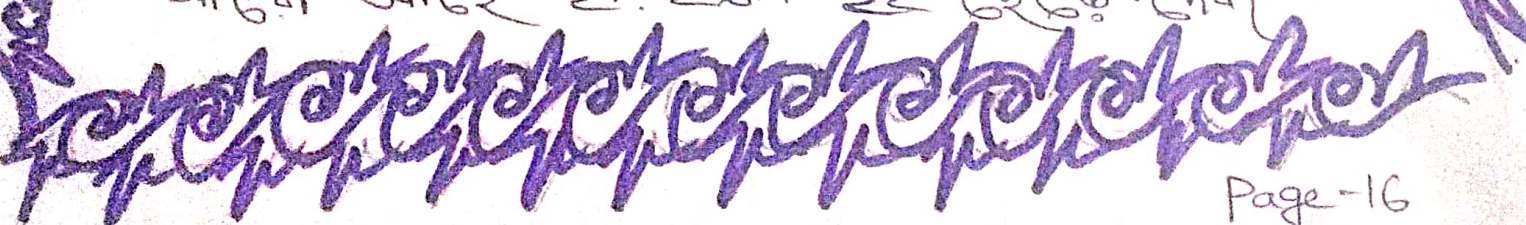
মানবির বস্তু তাঁর কাব্যে তিনটি স্বায়ম্ব বিদ্যায় বর্ণিত
 - ব্রহ্মবনলীলা, মধুরলীলা, দ্বারকালীলা, ব্রহ্মবনলীলায়
 ব্রহ্ম হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব
 ব্রহ্মবনলীলায় আবিষ্কার হ্রস্ব মধুরায়া, অগ্নি হ্রস্ব মধুরা
 লীলায় ব্রহ্ম হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব
 উদ্ভাস, হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব
 হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব হ্রস্ব
 তাই মানবির বস্তু ভোগবতের হ্রস্ব অনুবাদ বর্ণনায়
 কিছুটা মনের দিব ও হ্রস্ব বর্ণিত।



যদি আত্মমন্ত্রে মগ্নে অস্বাভাৱে মগ্নে বৰ্ণ
 অস্বাভাৱে (অস্বাভাৱে) হুয়া হিলে বচন অস্বাভাৱে
 অস্বাভাৱে মগ্নে বাস্তৱ আছিলে দু খণ্ডে ভেঙে
 হুয়া মগ্নে, অস্বাভাৱে বাস্তৱ নিউজ কৌলিক
 বিধি ও আধ্যাত্মিক শুলি মঙ্গলকাব্য কামে বিলম্ব
 লাভে কৰে, অন্যদিকে অস্বাভাৱে অস্বাভাৱে
 অস্বাভাৱে, বাস্তৱ, মগ্নে অস্বাভাৱে কামে অস্বাভাৱে
 হুয়া লাগিলে, অস্বাভাৱে মঙ্গল কাব্য আৰম্ভে
 আৰম্ভে হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া

অস্বাভাৱে মঙ্গলকাব্যে অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া কামে
 বচন হুয়া হুয়া, অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া অস্বাভাৱে
 কৌলিক হুয়া হুয়া অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া বাস্তৱ
 নিউজ হুয়া হুয়া, মঙ্গলকাব্যে হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া মনসা, হুয়া, ও হুয়া হুয়া, অস্বাভাৱে
 মনসা হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 মনসা মঙ্গলে, হুয়া মঙ্গলে, হুয়া মঙ্গলে, অস্বাভাৱে
 অস্বাভাৱে ও মঙ্গলকাব্যে হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 বা হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া

অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া অস্বাভাৱে হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া
 হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া হুয়া



উন্নয়ন

সুতরাং, অধ্যয়নে বিভিন্ন আহিলায় পুস্তক বা উল্লিখিত
-ক প্রথমিক নামের উল্লেখ বাক্যে করা হয়েছে। আমলে
পাঠকরা বিভিন্ন উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত পুস্তক উল্লিখিত
তার বর্ণনায় এই উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত
পাঠকরা, সুতরাং এই উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত
আমলে ও উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত
পাঠকরা উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত
উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত উল্লিখিত
বলাবাহুল্য।

ଅଭିଧାନ

ଦୀର୍ଘ ଆଲୋଚନା ପର ଆମି ଦୁଇଲକ୍ଷ ତୁ ଝରିମୁଖେ
ବାହୁଲା ଆହିତ୍ୟେ ହୁବଲକ୍ଷାତ ଲୌକିକ ଶାବନା
ନମ୍ ଅଭ୍ୟୁତ୍ପନ୍ନ ଲୌଚାନିକ କ୍ରୋଡ଼ାବ ଓ ବଢ଼ିବୁଡ଼େ,
ଝରିମୁଖେ ଉଲ୍ଲେଖଯୋଗ୍ୟ ଛାଞ୍ଚା ଝଡ଼ିଲକାବ୍ୟ ହୋଇ
ଅର ବଞ୍ଚେ ବୈଷ୍ଣବ ମନାବଳୀ ଅନୁବାଦ ଆହିତ୍ୟ
ଓ ବନୀ ଆହିତ୍ୟ, ଛାଡ଼ି ନିଦାବଳୀ କୃତ୍ତିନୀ ଛାଞ୍ଚା
ଲୌଚାନିକ କ୍ରୋଡ଼ାବ ନକ୍ଷ ବଞ୍ଚା ଯାଏ, ହେମନେ କୃଷ୍ଣ
କୃତ୍ତିନ ବାହ୍ୟ ଶୋଭତ, ବିଷ୍ଣୁପୁରାଣ, ହରିବଞ୍ଚକମ୍ପରାଣ
କ୍ରୋଡ଼ି ଉତ୍ପାଦାନେ ଅକ୍ଷୟ, ଝଡ଼ିଲକାବ୍ୟ ବନ୍ଦନା କିନ୍ତୁ
ଦେଖ ଘଣ୍ଟେ ଅଭ୍ୟୁତ୍ପନ୍ନ ମୁରାନ୍ତେ ବଞ୍ଚିଲେ ନକ୍ଷ ବାରି,
ହେମନ - ଝଡ଼ି ହେଉଥାଏ, ନକ୍ଷୟ, କ୍ଷିପ୍ରବିଳା କ୍ରୋଡ଼ି
କ୍ରୋଡ଼ା ଓ ବାହାମନ, ଝଡ଼ାହାବତ, ଶୋଭତ କ୍ରୋଡ଼ି ହେଉ
ଲୌଚାନିକ କ୍ରୋଡ଼ା ଦୁଦଧା ଯାଏ, ଅନ୍ତର ଆମିକି
ବନ୍ଦେ ମାରି ଝରିମୁଖେ ବାହୁଲା ଆହିତ୍ୟ ଲୌକିକ
କ୍ରୋଡ଼ା ଓ ହେମନ ଦିଲ ହେମାନି ଲୌଚାନିକ
କ୍ରୋଡ଼ା ଓ ଦିଲ।

ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକତା

- i) ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ବାହୁଳ୍ୟ ଆହୁତ୍ତ୍ୱର ଯେତେବେଳା →
ଅମଳକାନ୍ତର ଗୁଣାବିଧାନ → ଗୁଣାବିଧାନ (2011 ଆଗଷ୍ଟ)
- ii) ବାହୁଳ୍ୟ ଆହୁତ୍ତ୍ୱ ଓ ଆହୁତ୍ତ୍ୱିକତା → ଗୁଣାବିଧାନ (ଅମଳକାନ୍ତର)
→ ଡ. ନାଥ ଗୁଣାବିଧାନ → ଗୁଣାବିଧାନ (2011 ଆଗଷ୍ଟ)
- iii) ବାହୁଳ୍ୟ ଆହୁତ୍ତ୍ୱର ଯେତେବେଳା (ଅମଳକାନ୍ତର) → ଗୁଣାବିଧାନ
ଅମଳକାନ୍ତର ଗୁଣାବିଧାନ → ଅମଳକାନ୍ତର
ଗୁଣାବିଧାନ → ଗୁଣାବିଧାନ (2015-2016)
- iv) ବାହୁଳ୍ୟ ଆହୁତ୍ତ୍ୱର ଯେତେବେଳା → ଡ. ଅମଳକାନ୍ତର
ଗୁଣାବିଧାନ → 2015 ଗୁଣାବିଧାନ ଗୁଣାବିଧାନ
(ଆଗଷ୍ଟ 2016)

স্বপ্নের স্বীকার

আমার সেই প্রকল্পমূলক বস্তুটি অল্পস্বল্প
 করতে গিয়ে সময় ব্যক্তি অসুযোগিতা
 ও পরামর্শের হাত বাড়িয়ে দিয়েছেন তাদের
 অগত্যা যেটি আমার উদ্দেশ্য ও কৃতজ্ঞতা জানাই
 কৃতজ্ঞতা জানাই হয়ে অল্পস্বল্প প্রকল্পের ক্ষেত্রে
 থেকে প্রাপ্ত যিনি প্রকল্প ও নথির আমার
 প্রকল্প রচনার জন্য সাহায্য করেছেন, সেজন্য ও
 সুরক্ষা প্রোগ্রামের অর্থদানের ব্যাপারে বিচারের
 অধিকারী সুরক্ষা মন্ত্রণালয় ও সুরক্ষা দপ্তর
 সরকার এবং অধ্যক্ষের সৌজন্যে অর্থদান
 তাদের পরামর্শ, নির্দেশনা ও সাহায্যের আমার
 সেই অনুপ্রেরণা মূলক বস্তুটি অল্পস্বল্প হয়ে ওঠে
 তাদের প্রতি ও আমি কৃতজ্ঞ।

DA
 Department of Bengali
 S.J. Mahavidyalaya

EXAMINED

স্বপ্নের স্বীকার
 [External] ২/৭/২৩

স্বপ্নের স্বীকার
 স্বপ্নের স্বীকার

স্বপ্নের স্বীকার
 স্বপ্নের স্বীকার